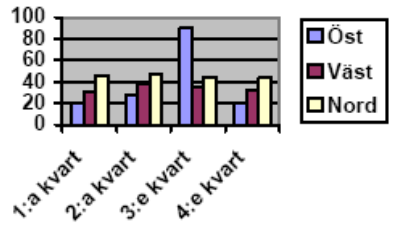
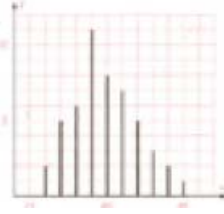
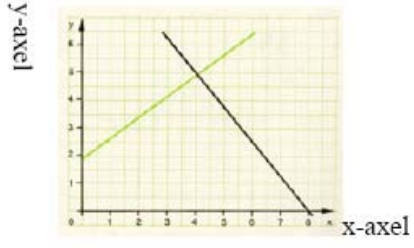

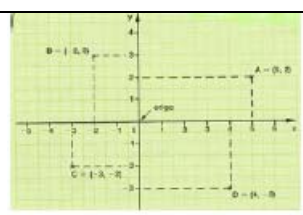







Svenska سوئدی	Persiska فارسی	Exempel نمونه
Diagram	نمودارها	
Cirkeldiagram	نمودار گرد	<p>A pie chart divided into four segments. The largest segment is labeled '3:e kvart' and '57%'. The other three segments are labeled '1:a kvart' (13%), '2:a kvart' (17%), and '4:e kvart' (13%).</p>
Linjediagram	نمودار خطی	<p>A line graph with a vertical axis from 0 to 100 and a horizontal axis with four points: '1:a kvart', '2:a kvart', '3:e kvart', and '4:e kvart'. Three lines are plotted: a blue line for 'Öst', a magenta line for 'Väst', and a yellow line for 'Nord'. The blue line starts at 20, rises to 30 at the second quarter, peaks at 90 at the third quarter, and falls to 20 at the fourth quarter. The magenta line starts at 30, rises to 40 at the second quarter, falls to 30 at the third quarter, and falls to 20 at the fourth quarter. The yellow line is constant at 40 across all four quarters.</p>
Mall	شابلون ، الگو	
Medeltal	معدل	$20 + 15 + 10 + 15 = 60$ $\frac{60}{4} = 15$
Medelvärde	ارزش متوسط	
Genomsnitt	میانگین	
Median	میانه	$1, 2, \underline{3}, 4, 5, 6$ $Median = \frac{3 + 4}{2} = 3,5$ $1, 2, 3, \underline{4}, 5, 6, 7$ $Median = 4$
Sannolikhet	احتمالات	

Stapeldiagram	نمودار ستونی																
Stolpdiagram	نمودار میله ای																
Tabell	جدول	<table border="1" data-bbox="805 806 1388 1120"> <thead> <tr> <th>Färg</th> <th>Avprickning</th> <th>Antal</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Röd</td> <td>II</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>Grön</td> <td>III</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Gul</td> <td>I</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>Blå</td> <td>II</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>	Färg	Avprickning	Antal	Röd	II	2	Grön	III	3	Gul	I	1	Blå	II	2
Färg	Avprickning	Antal															
Röd	II	2															
Grön	III	3															
Gul	I	1															
Blå	II	2															
x-axel	محور x ها																
y-axel	محور y ها	به نمونه ی بالا توجه کنید															

Svenska سوئدی	Persiska فارسی	Exempel نمونه
<u>Skala</u>	<u>مقیاس</u>	Skala 1: 20000
Avbilda (rita av en bild)	از روی یک شکل کشیدن	
Avstånd	فاصله	
Bråkform	کسری	$\frac{3}{4}$
Decimalform	اعشاری	0,75
Föremål	چیزی	
Förminska	کوچک کردن	1 : 2
Förstora	بزرگ کردن	2 : 1
Karta	نقشه	
Längd	طول	
Naturlig storlek	اندازه ی طبیعی	
Procentform	درصد	60%
Sträcka	پاره خط ، فاصله	$\overset{x}{\text{A}} \text{-----} \overset{x}{\text{B}}$
Verklighet	واقعیت	

Svenska سوئدی	Persiska فارسی	Exempel نمونه																								
<u>Ekvation</u>	<u>معادله</u>	$3+x=5$																								
Formel	فرمول	$\text{area} = A$ $A = \frac{b * h}{2}$ 																								
Höger led	طرف راست تساوی	$10+y=22$																								
Koordinatsystem	محور مختصات																									
Lösning	راه حل	$6x+7=37$ $6x=37-7$ $6x=30$																								
Rot	ریشه	$X=5$																								
Parentes	پرانتز	$[(24+3) * 12]$																								
Storhet	اندازه																									
Tid	زمان																									
Variabel	متغیر	<table border="1" data-bbox="869 1321 1173 1523"> <thead> <tr> <th>x</th> <th>f</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>4</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>6</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>8</td> <td>32</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>3</td> <td>12</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>2</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td></td> <td>25</td> <td>100</td> </tr> </tbody> </table> <p>در اینجا x تغییر می کند</p>	x	f	%	0	2	8	1	4	16	2	6	24	3	8	32	4	3	12	5	2	8		25	100
x	f	%																								
0	2	8																								
1	4	16																								
2	6	24																								
3	8	32																								
4	3	12																								
5	2	8																								
	25	100																								
Vänster led	طرف چپ تساوی	$10+Y=22$																								

Svenska سوئدی	Persiska فارسی	Exempel نمونه
<u>Bråk</u>	<u>کسرها</u>	
Blandad form	عدد مرکب ، فرم مختلط	$1\frac{3}{4}$
Bråk	کسر	$\frac{2}{3}$
Bråkform	کسری	$\frac{3}{4}$
Bråkstreck	خط کسری	
Del	قسمت	
Fjärdedel	یک چهارم	$\frac{1}{4}$
Förkorta	ساده کردن ، کوچک کردن کسر	$\frac{6/2}{8/2} = \frac{3}{4}$
Förlänga	بزرگ نمایی کسر	$\frac{1}{3} = \frac{4*1}{4*3} = \frac{4}{12}$
Halv	نصف	$\frac{1}{2}$ 
Hel	عدد صحیح	$\frac{1}{1}$
Hundradel	یک صدم	$\frac{1}{100}$
Kvart	ربع ، یک چهارم	$\frac{1}{4}$
Nämnare	مخرج	$\frac{2}{3}$ 

Tallinje	محور اعداد	
Täljare	صورت	

Svenska سوئدی	Persiska فارسی	Exempel نمونه
Addition	جمع	
Addera	جمع کردن	
Plus	جمع	+
Båda	هر دو	
Lägga ihop	رویهم گذاشتن	+
Lägga till	اضافه کردن	+
Minnessiffra	ده بر یک (عدد نخیره)	$\begin{array}{r} 1 \\ 2 \\ +99 \\ \hline 101 \end{array}$
Plustecken	علامت جمع	+
Positiva tal	اعداد مثبت	1, 2, 3, 4,
Naturliga tal	اعداد طبیعی	
Sammanlagt	رویهم	
Summa	مجموع	$3 + 3 = \underline{6}$
Term	عدد (در جمع)	$\underline{2} + \underline{5} = 7$
Tillsammans	باهم	
Uppställning	زیر هم نویسی ، نمایش	$\begin{array}{r} 80 \\ +16 \\ \hline 96 \end{array}$
Uppställning med minnessiffror	نمایش با ده بر یک	$\begin{array}{r} 1 \\ 12 \\ +9 \\ \hline 21 \end{array}$
Utvecklad form	فرم گسترده	$273,5 = 200 + 70 + 3 + 0,5$
Vanlig form	فرم معمولی	

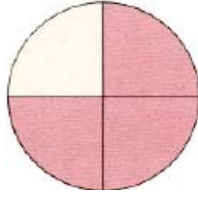
Öka	افزایش	
-----	--------	--

Svenska سوئدی	Persiska فارسی	Exempel نمونه
<u>Subtraktion</u>	<u>تفریق</u>	
Differens	تفاوت ، اختلاف	$5 - 3 = \underline{2}$
Fattas	کمبود ، جای خالی	$10 - \dots = 8$
Saknas	مفقود بودن	
Jämföra	مقایسه کردن	
Längre än	بلند تر از	
Minus	منفی	$10 - 3 = 7$
Minustecken	علامت منها	—
Minska	کم کردن	
Dra ifrån	کشیدن از	
Minska med	کم کردن با	
Rest	باقیمانده	
Blir kvar	باقی می ماند	
Skillnad	تفاوت	
Subtrahera	تفریق کردن	$5 - 3 = 2$
Subtraktion	تفریق	$5 - 3 = 2$
Ta bort	پاک کردن	
Term	عدد (در تفریق)	$\underline{29} - \underline{10} = 19$
Växla	عوض کردن	
Ytterligare	بیشتر ، علاوه بر این	

Svenska سوئدی	Persiska فارسی	Exempel نمونه
<u>Multiplikation</u>	<u>ضرب</u>	
Faktorer	عدد (در ضرب) ، فاکتور	$10 * 3 = 30$
Gångar	ضربدر	* e1 • e1 ×
Gångar tecken	علامت ضربدر	* , • , ×
Hel tal	عدد صحیح	-1 , -2 , -3 , 0 , 1 , 2 , 3
Minnessiffra	ده بر یک	$\begin{array}{r} 12 \\ 8 \\ \hline 96 \end{array}$
Multiplisera	ضرب کردن	
Multiplikation	ضرب	$10 * 3 = 30$
Multiplikationstabell	جدول ضرب	
Negativa tal	اعداد منفی	-1 , -2 , -3
Produkt	حاصل ضرب	$10 * 3 = \underline{30}$
Upprepad addition	جمع پی در پی ، جمع متوالی	$4 + 4 + 4 = 12$

Svenska سوئدی	Persiska فارسی	Exempel نمونه
<u>Division</u>	<u>تقسیم</u>	$\frac{15}{3} = 5$
: , ÷ , / , —	علامت تقسیم	
Bråkstreck	خط کسری	
Dela i	تقسیم بر	18 / 2
Dela lika	تقسیم مساوی	20 / 2 = 10
Dividera	تقسیم کردن	
Dividera med	تقسیم کردن بر	32 / <u>8</u> = 4
Hur många gånger gå i ...	چند بار می رود در ...	18 / 3 = 6 ggr el 3 i 18 = 6 ggr
Kort division	ساده کردن کسر	$\frac{8}{2} = 4$ 1
Kvot	خارج قسمت	22 / 2 = <u>11</u>
Liggande stolen	صندلی خوابیده – علامت تقسیم	$\frac{6}{36} \left \begin{array}{l} 6 \\ 6 \end{array} \right.$
Nämnare	مخرج	$\frac{3}{5} \leftarrow$
Primtal	عدد اول	2, 3, 5, 7, 11, 13, 17, 19
Rest	باقیمانده	
Tal i bråkform	عدد کسری	$\frac{15}{5}$
Tal i decimalform	عدد اعشاری	30, 5
Täljare	صورت	$\frac{3}{5} \leftarrow$

سویڈی Svenska	فارسی Persiska	نمونه Exempel
<u>Procent</u>	<u>درصد</u>	
Bruttopris (pris utan avdrag)	قیمت اولیه	
Bråkform	کسری	3 / 4
Decimalform	اعشاری	0,75
En fjärdedel av det hela	یک چهارم از کل	$\frac{1}{4} \cdot 100 = 25$
Hälften av det hela	نصف از کل	1 / 2
Nedsatt pris	قیمت پایین آورده شده	
Minskat	کم شده	
Sänkt pris	قیمت کم شده (تخفیف داده شده)	
Nettopris (pris med avdrag)	قیمت خالص	
Ppm = Parts per miljon	یک قسمت از میلیون قسمت	0,000001
Miljondel	یک میلیونیم	0,000001
Procent	درصد	%
Hundradel	یک صدم	%1
Procentform	شکل درصد	1 / 2 = 50%

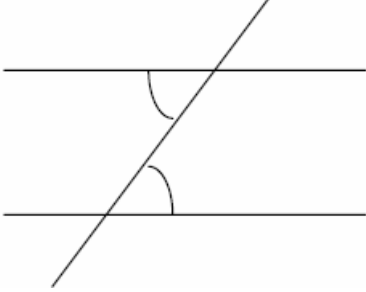
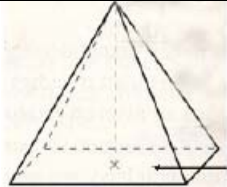
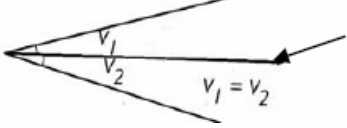

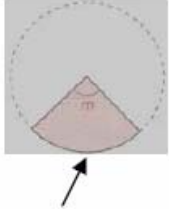
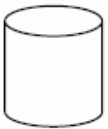
Procentuell fördelning	قسمت کردن درصدی	25 % 
Promille	هزارم	‰
Tusendel	یک هزارم	0.001
Rabatt	تخفیف	
Rea	حراج	
Starkt minskat pris	قیمت بسیار پایین آورده شده	
Ränta (procent på visst belopp)	بهره - سود	
Räntesats (25% på ett visst belopp)	نرخ بهره (درصدی از یک پول مثلا 25%)	
Skatt	مالیات	
Avgift	هزینه	
Tiondel	یک دهم	0,1 eller 1/10

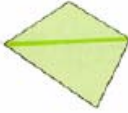
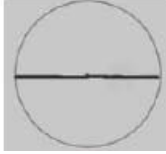
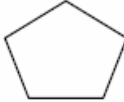





سویڈی Svenska	فارسی Persiska	نمونه Exempel
<u>Priser och pengar</u>	<u>قیمت ها و یول</u>	
Avbetala	پرداخت کردن (با اقساط)	
Bankkort	کارت بانک	
Bankomat	بانکومات - دستگاهی که کار بانک را انجام میدهد.	
Belopp	مبلغ	
Betala	پرداخت کردن	
Betalkort	کارت پرداخت	
Billig / Billigare /Billigast	ارزان - ارزانتتر - ارزانتترین	
Bonus	پاداش ، جایزه	
Check	چک	
Cirkapris	قیمت تقریبی	
Debitera	به حساب بدهی کسی گذاشتن	
Decimal	اعشاری	
Dyr / Dyrare / Dyrast	گران - گرانتتر - گرانتترین	
Enkrona	یک کرونی	
Extrapris	قیمت فوق العاده (ارزان شده)	
Faktura	فاکتور ، قبض پرداخت	
Femkrona	پنج کرونی	
Femtiokronorssedel	اسکناس پنجاه کرونی	
Få tillbaka	پس گرفتن	

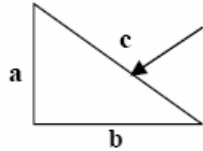
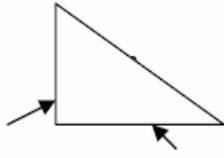
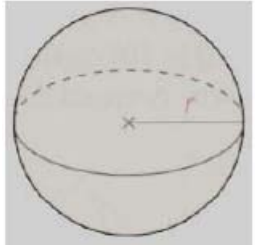
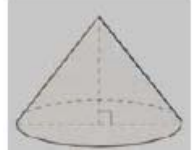
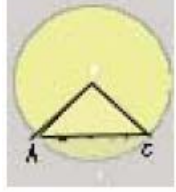
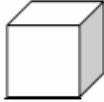

Förlora / Förlora på	از دست دادن ، ضرر کردن در	
Förtjäna	درآمد داشتن	
Förtjänst	درآمد	
Giro	حساب پست یا بانک	
Ha kvar / Rest	باقیمانده	
Handla	خرید کردن	
Hundradel	یک صدم	
Hundrakronorsedel / Hundralapp	اسکناس صد کرونی	
Hur mycket kostar	چند است	
Höja	بالا بردن	
Kassa	صندوق	
Kontant	نقد	
Kontokort	کارت پرداخت	
Kostar	می ارزد	
Kredit	اعتبار	
Kreditkort	کارت اعتباری	
Krona	کرون	
Kvitto	قبض رسید	
Köpa	خریدن	
Låna	قرض کردن	
Mynt	سکه	
Nedsatt pris	قیمت پایین آورده شده	
Nota	صورتحساب	

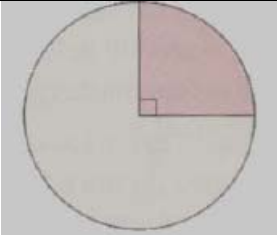

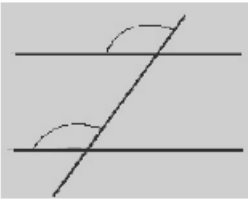


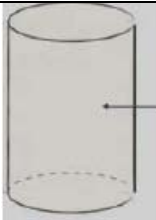
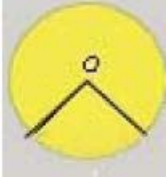
Pengar	پول	
Pris	قیمت	
Rabatt	تخفیف	
Rabattkupong	کوپن تخفیف	
Realisation (Rea)	حراج	
Räkning	صورتحساب	
Ränta	بهره	
Sedel	اسکناس ، برگه	
Sjunka	پایین رفتن	
Skuld	بدهی	
Skyldig	بدهکار	
Spara	پس انداز کردن	
Stegring	افزایش	
Stiga	بالارفتن	
Sälja	فروختن	
Sänka	پایین آوردن ، کم کردن	
Tia	ده کرونی	
Tillbaka	برگشت	
Tillgodo	به حساب آوردن	
Tjäna / Tjäna på	سود بردن	
Valör (Värde)	ارزش	
Vara	کالا	
Vinna / Vinna på	برنده شدن، سود بردن از	
Växel	پول خرد	


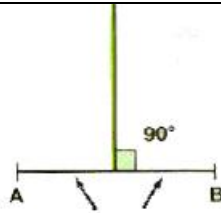
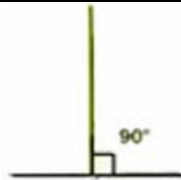
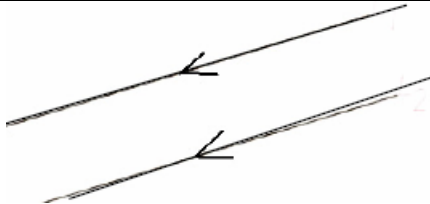
Växla	خرد کردن	
Återbäring	سود سهام	
Öka	افزایش یافتن	
Öre	اوره	
Öresutjämning	رند کردن اوره ها	28.99Kr = 29Kr
Överslagsräkning	محاسبه ی ذهنی	


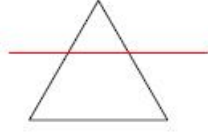
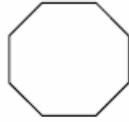
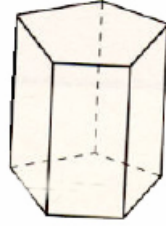
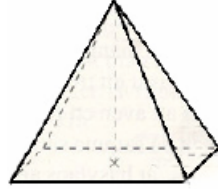
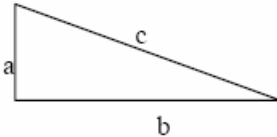
Svenska سوئدی	Persiska فارسی	Exempel نمونه
GEOMETRI	هندسه	
Alternatvinklar	زاویه های متبادل داخلی	
Areaenhet	واحد مساحت	km ²
Bas	قاعده	
Basyta	سطح قاعده	
Bisektris	نیمساز	
Bredd	عرض ، پهنا	
Cirkel	دایره	
Cirkelbåge	کمان دایره	
Cylinder	استوانه	
Decimaltal	عدد اعشاری	1,75

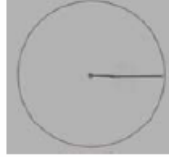

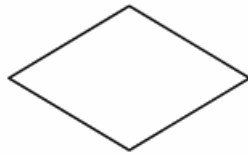
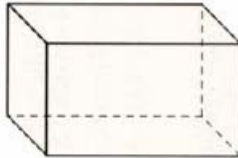

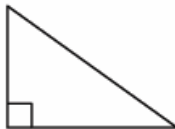
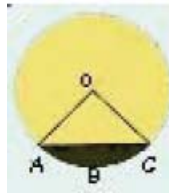
Diagonal	قطر (در چهارضلعی)	
Diameter	قطر (در دایره)	
Femhörning	پنج ضلعی	
Figur	شکل	
Fotpunkt	پای عمود	
Fyrhörning	چهارگوش	
Färgad	رنگی	
Föremål	چیز	
Grader	درجه	
Gradskiva	نقاله	
Halvcirkel	نیم دایره	
Halvklot	نیم کره	

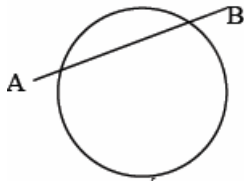
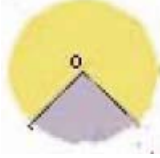

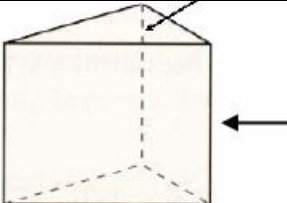
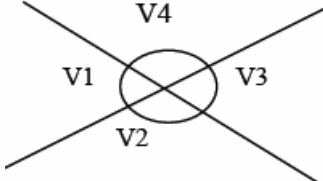
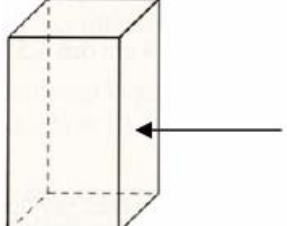
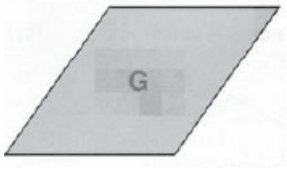

Hypotenousa	وتر (در مثلث قائم الزاویه)	
Höjd	ارتفاع	
Hörn	گوشه ، زاویه	
Inställning	تنظیم	
Katet	ضلع قائم	
Klot	کره	
Kon	مخروط	
Korda	وتر (در دایره)	
Kub	مکعب	
Kubikdecimeter	دسیمتر مکعب	dm^3
Kurva	منحنی	
Kvadrat	مربع	

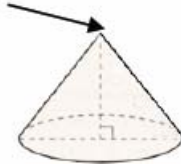
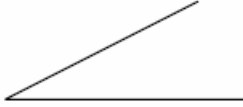
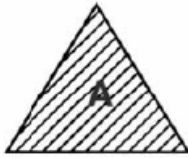
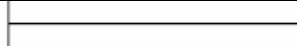

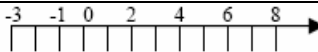
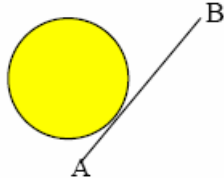
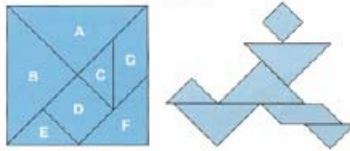
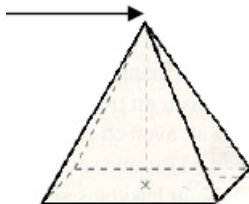
Kvadratrot	ریشه - جذر	$\sqrt{\quad}$
Kvartcirkel	ربع دایره	
Likbent triangel	مثلث متساوی الساقین	
Likbelägna vinklar	زاویه های جانبی	
Likförmig	مشابه	
Liksidig triangel	مثلث متساوی الاضلاع	
Linje	خط	
Längd	درازا ، طول	
Mantelyta	سطح جانبی (در استوانه)	
Medelpunkt	مرکز دایره	

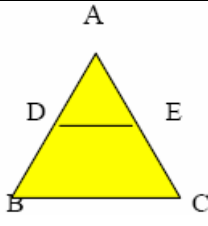
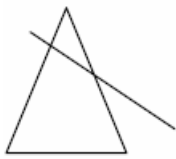

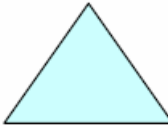
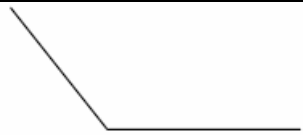
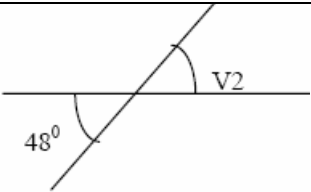
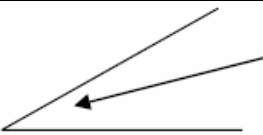
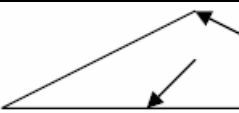
Medelpunktsvinkel	زاویه مرکزی	
Median	میانه	
Miniräknare	ماشین حساب	
Mittpunktsnormal	میانه ی عمودی	
Motstående sida	ضلع روبرو	
Mäta	اندازه گیری کردن	
Naturliga tal	اعداد طبیعی	1 , 2 , 3 , 4 , 5
Negativa tal	اعداد منفی	-1 , -2 , -3 , -4 , -5
Normal	عمود	
Olikssidig	غیر متساوی الاضلاع ، نامشخص	
Omkrets	محیط	
Område	محوطه	
Parallella	موازی	

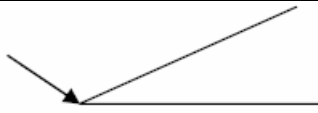
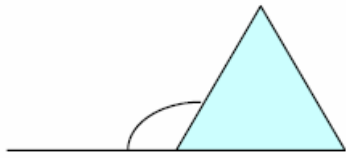
Parallelogram	متوازی الاضلاع	
Parallelttransversal	خط قاطع موازی قاعده	
Passare	پرگار	
Pi = π	پی	$\frac{O}{d} = \pi = 3.14$
Plan / Yta	سطح	
Polygon	چند ضلعی	
Prisma	منشور	
Punkt	نقطه	
Pyramid	هرم	
Pytagoras sats	رابطه ی فیثاغورث (اصل فیثاغورث)	 $a^2 + b^2 = c^2$

Radie	شعاع	
Rektangel	مستطیل	
Romb	لوزی	
Rymd	فضا	
Rymdgeometri	هندسه فضایی	
Rätblock	مکعب مستطیل	
Rät linje	خط مستقیم	
Rät vinkel	زاویه ی قائم	
Rätvinkling triangel	مثلث قائم الزاویه	
Rörlig punkt	نقطه ی متحرک	
Segment	قطعه	

Sekant	وتر	
Sektor	قطاع	
Sexhörning	شش ضلعی	
Sidokant	یال	
Sidovinklar	زاویه های مجاور	
Sidoyta	سطح جانبی	
Skuggad	سایه زده شده	
Skär	برش ، قطع	
Skärningspunkt	نقطه ی تقاطع	

Spets	نوک ، راس	
Spetsig vinkel	زاویه ی حاده	
Streckad	هاشور زده شده	
Stråle	شعاع ، نیم خط	
Sträcka	فاصله ، پاره خط	
Tallinje	محور اعداد	
Tangent	مماس	
Tangram	تنگرام مربعی است که به هفت قسمت تقسیم شده است. با این قسمت‌ها می توان شکل‌های مختلفی ساخت.	
Topp	راس ، نوک	

Topptriangel	مثلث راسی	
Topptriangelsats	قضیه مثلث راسی (قضیه تالس)	$AD/AB=AE/AC=DE/BC$
Transversal	قاطع	
Trapets	ذوزنقه	
Triangel	مثلث	
Trubbig vinkel	زاویه ی منفرجه	
Vertikalvinklar	زاویه های متقابل (روبرو)	
Vinkel	زاویه	
Vinkelben	اضلاع زاویه	

Vinkelspets	راس زاویه	
Vinkelsumman	مجموع زوایا	
Volym	حجم	
Volymenhet	واحد حجم	dm^3
Värde	مقدار ، ارزش	
Yta	سطح	m^2, km^2
Ytterninkel	زاویه ی خارجی	
Ändpunkt	نقطه ی انتهایی	